

## Zmluva o zriadení vecného bremena č. 00963/2017-PKZO-B40040/17.00

uzatvorená v zmysle § 51 v spojení s § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka  
(ďalej len „zmluva“)

### Čl. I

Zmluvné strany

#### 1.

**Názov:** Slovenská republika zastúpená  
Slovenským pozemkovým fondom  
**Sídlo:** Búdkova 36, 817 15 Bratislava  
**Štatutárny orgán:** JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka  
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky  
**IČO:** 17 335 345  
**DIČ:** 2021007021  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** SK35 8180 0000 0070 0000 1638  
**Číslo depozitného účtu:** SK34 8180 0000 0070 0019 4492  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO, vložka 35/B  
**(ďalej len „povinný z vecného bremena“)**

a

#### 2.

**Názov:** SPP – distribúcia, a.s.  
**Sídlo:** Mlynské nivy 44/b, 825 11 Bratislava  
**Zastúpený:** Ing. Dušan Čavojský, na základe plnej moci  
**IČO:** 35 910 739  
**DIČ:** 2021931109  
**IČ DPH:** SK2021931109  
**Bankové spojenie:** VÚB, a.s. Bratislava  
**Číslo účtu:** 1119353/0200  
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka 3481/B  
**(ďalej len „oprávnený z vecného bremena“)**

#### 3.

**Názov:** NUOVA VENEZIA s.r.o.  
**sídlo:** Fraňa Mojtu 14  
**štatutárny orgán:** Pierpaolo Spolador – konateľ  
**bankové spojenie:** SLSP a.s.  
**číslo účtu:** 0234090563/0900  
**IBAN:** SK93 0900 0000 0002 3409 0563  
**IČO:** 44337302  
**IČ DPH:** SK2022689680  
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Nitra, Oddiel: Sro, vložka číslo:23074/N  
**(ďalej len „platiteľ“ v príslušnom tvare )**

## **Čl. II**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie vecného bremena na pozemku parcela KN C p. č. 399/2, druh pozemku ostatná plocha vo výmere 2045 m<sup>2</sup>, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 4208, vo vlastníctve Slovenskej republiky v správe povinného z vecného bremena v celosti, k.ú Banská Bystrica, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica a to v rozsahu dielu č.6, vymedzeného geometrickým plánom č.31061591-188/2015 zo dňa 15.12.2015, overeným Okresným úradom Banská Bystrica dňa 23.12.2015 pod č. 1244/2015.
2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení vecného bremena na pozemok uvedený v bode 1. tohto článku v rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

## **Čl. III**

### **Povinný a oprávnený z vecného bremena**

1. Povinný z vecného bremena má v správe pozemok uvedený v Čl. II ods. 1 tejto zmluvy podľa § 16 ods. 1 písm. a) zákona č. 180/1995 Z.z. a v zmysle § 19 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov a je oprávnený k nemu zmluvou zriadiť vecné bremeno.
2. Oprávnený z vecného bremena je oprávnený na prevádzkovanie plynárenských zariadení v zmysle ustanovení zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov
3. Platiteľ je investorom stavby s názvom „Preložka STL plynovodu LPE D225, PN 100kPa (ďalej len „stavba“), na ktorú bolo vydané rozhodnutie o umiestnení stavby č. OVZ SU – 151946/95226/11/Boj vydaným Mestom Banská Bystrica dňa 30.03.2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 09.05.2011.

## **Čl. IV**

### **Zriadenie vecného bremena**

1. Povinný z vecného bremena zriaďuje na pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy vecné bremeno v prospech oprávneného z vecného bremena spočívajúce v práve oprávneného z vecného bremena:
  - a) v práve oprávneného z vecného bremena umiestnenia a existencie plynárenských zariadení – plynovodu a katódovej ochrany plynovodu oprávneného z vecného bremena a ich ochranných pásiem, a to v rozsahu vymedzenom Geometrickým plánom č.31061591-188/2015 zo dňa 15.12.2015, overeným Okresným úradom Banská Bystrica dňa 23.12.2015 pod č. 1244/2015, vyhotoveného Ing. Marek Čillík - Geoplán, IČO: 31061591, umožniť v nevyhnutnej miere vstup na zaťažený pozemok automobilmi, mechanizmami a pešo za účelom výkonu prác spojených so zabezpečením prevádzky, údržby, opráv, odstraňovania porúch a rekonštrukcií plynovodu,
  - b) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa plynovodu neumiestňovať nad plynovým potrubím a v pásme jeho ochrany podľa vyznačenia v Geom. pláne stavby, trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty, neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k plynovodu, alebo ktoré by mohli ohroziť jeho technický stav, oplatenie a povrchové úpravy realizovať ľahko rozoberateľným spôsobom.

2. Povinný z vecného bremena je povinný strieť na svojom pozemku uvedenom v Čl. II bod 1. tejto zmluvy
  - a) umiestnenie plynárenských zariadení – plynovodu a katódovej ochrany plynovodu oprávneného z vecného bremena a ich ochranných pásiem, a to v rozsahu vymedzenom Geometrickým plánom č.31061591-188/2015 zo dňa 15.12.2015, overeným Okresným úradom Banská Bystrica dňa 23.12.2015 pod č. 1244/2015, vyhotoveného Ing. Marek Čillík - Geoplán, IČO: 31061591, vstup na zaťažený pozemok automobilmi, mechanizmami a pešo za účelom výkonu prác spojených so zabezpečením prevádzky, údržby, opráv, odstraňovania porúch a rekonštrukcií plynovodu,
  - b) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa plynovodu neumiestňovať nad plynovým potrubím a v pásme jeho ochrany podľa vyznačenia v Geom. pláne stavby, trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty, neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k plynovodu, alebo ktoré by mohli ohroziť jeho technický stav, oplotenie a povrchové úpravy realizovať ľahko rozoberateľným spôsobom.
3. Vecné bremeno sa na pozemku uvedeného v Čl. II bod 1. tejto zmluvy zriaďuje časovo neobmedzene a za jednorazovú odplatu uvedenú v Čl. V tejto zmluvy.
4. Oprávnený z vecného bremena prijíma právo zodpovedajúce vecnému bremenu opísanému v bode 1. tohto článku zmluvy a povinný z vecného bremena ako vlastník pozemku uvedeného v Čl. II bod 1. tejto zmluvy je povinný toto právo strieť.
5. Povinný berie na vedomie, že v súvislosti so zriadením a uložením inžinierskych sietí vzniká ochranné pásmo podľa zákona č. č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

## Čl. V

### Odplata za vecné bremeno a náklady spojené so zriadením vecného bremena

1. Všeobecná hodnota vecného bremena bola určená dohodou nasledovne:
  - pre uloženie IS vo výške 5,30 € / m<sup>2</sup>,  
13 m<sup>2</sup> x 5,30 € / m<sup>2</sup> = 68,90 €, slovom šesťdesiatosem 90/100 eur.
2. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností vo výške 66 EUR znáša platiteľ.
3. Okrem toho platiteľ uhrádza aj náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné vo výške 5,00 EUR.(ďalej len „náklady spojené so zriadeným vecného bremena“).

## Čl. VI

### Spôsob úhrady za vecné bremeno a nákladov spojených so zriadeným vecného bremena

1. Platiteľ sa zaväzuje zaplatiť za zriadenie vecného bremena v prospech oprávneného z vecného bremena jednorazovú odplatu a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V zmluvy, **spolu vo výške 73,90 EUR** na účet povinného z vecného bremena číslo 7000001638/8180, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol 4184004017 do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy všetkými zmluvnými stranami.
2. Zaplatením odplaty platiteľom sa rozumie deň pripísania celkovej dohodnutej odplaty na účet povinného z vecného bremena uvedený v tejto zmluve.

3. Ak sa platiteľ dostane do omeškania s úhradou jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena, je povinný z vecného bremena oprávnený od platiteľa požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškani, zaplataenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť platiteľa sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankového účtu povinného z vecného bremena uvedeného v bode 1. tohto článku.

## **Čl. VII**

### **Návrh na vklad do katastra nehnuteľností**

1. Návrh na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností predkladajú spoločne povinný z vecného bremena a platiteľ. Do 30 kalendárnych dní po úhrade jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena zašle povinný z vecného bremena platiteľovi návrh na vklad podpísaný povinným z vecného bremena spolu s príslušným počtom rovnopisov zmluvy pripadajúcich pre okresný úrad a pre platiteľa a oprávneného z vecného bremena spolu s prílohami k návrhu na vklad. Platiteľ sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 3 článku V zmluvy platiteľ hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
2. Oprávnený z vecného bremena nadobudne právo zodpovedajúce vecnému bremenu právoplatným rozhodnutím okresného úradu o povolení vkladu.

## **Čl. VIII**

### **Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta**

1. Povinný z vecného bremena je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak nebude jednorazová odplata a náklady spojené so zriadením vecného bremena podľa Čl. V bod 1. a 3. zmluvy poukázané na účet povinného z vecného bremena v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Platiteľ je povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu vo výške 10% z jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena z dôvodu porušenia povinnosti zaplataenia jednorazovej odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena podľa Čl. IV bod 2. a 3. zmluvy v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške podľa Čl. V zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná do piatich dní od doručenia výzvy na jej zaplataenie platiteľovi, a to na účet povinného z vecného bremena uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Platiteľ sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa tohto článku zmluvy aj v prípade, ak povinný z vecného bremena odstúpi od tejto zmluvy z dôvodu nezaplataenia odplaty a nákladov spojených so zriadením vecného bremena podľa Čl. V bod 2. a 4. a Čl. VI na účet povinného z vecného bremena v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok platiteľa uhradiť povinnému z vecného bremena zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vecného bremena právoplatne zamietnutý.

4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu druhej zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči druhej zmluvnej strane nijaké účinky. V prípade doručovania platia ustanovenia zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov.
5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Povinný z vecného bremena je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu platiteľom a/alebo oprávneným z vecného bremena z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a/alebo náhradou škody, vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.
8. Vecné bremeno môže zaniknúť, ak nastanú také trvalé zmeny, za ktorých právo zodpovedajúce vecnému bremenu stratí svoju opodstatnenosť.

## **Čl. IX**

### **Osobitné dojednania**

1. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ súhlasia so spracovaním osobných údajov povinným z vecného bremena v zmysle zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a to za účelom vypracovania tejto zmluvy a následne s ich poskytnutím príslušnému okresnému úradu za účelom vykonania vkladu do katastra nehnuteľností a na štatistické spracovanie. Povinný z vecného bremena sa zaväzuje využiť na účely určenia oprávneného z vecného bremena jeho rodné číslo len vtedy, ak jeho použitie je nevyhnutné na dosiahnutie daného účelu spracúvania, t.j. na účely katastrálneho konania a povolenia vkladu práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností ako predpokladu pre nadobudnutie práva zodpovedajúceho vecnému bremenu oprávneným z vecného bremena.
2. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke povinného z vecného bremena s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi povinnému z vecného bremena povinnosť ju zverejniť a v súlade so zákonom o ochrane osobných údajov. Platiteľ súhlasí aj so zverejnením osobného údaju vypovedajúcom o jeho ekonomickej identite – s odplatou za zriadenie vecného bremena.
3. V rozsahu uvedenom v bode 2. tohto článku oprávnený z vecného bremena a platiteľ súhlasia so sprístupnením informácií podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Oprávnený z vecného bremena a platiteľ súhlasia so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v bode 2. tohto článku na internetovej stránke povinného z vecného bremena v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady vrátane.

**Čl. X**  
**Závěrečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je vyhotovená v 7 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy doručí platiteľ Okresnému úradu Banská Bystrica, katastrálny odbor, 3 rovnopisy si Slovenský pozemkový fond ponechá pre administratívne účely, 1 rovnopis pre oprávneného z vecného bremena a 1 rovnopis pre platiteľa.
2. Zároveň týmto zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, dobrovoľne a za zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti zmluvy.

V Bratislave, dňa:

V Banskej Bystrici, dňa:

Povinný z vecného bremena:

Oprávnený z vecného bremena:

.....  
JUDr. Adriana Šklíbová  
generálna riaditeľka SPF

.....  
Ing. Dušan Čavojský  
na základe plnej moci

.....  
Ing. Boris Brunner  
námestník generálnej riaditeľky SPF

V Banskej Bystrici, dňa:

Platiteľ:

.....  
Pierpaolo Spolador, konateľ